

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Nicht von ungefähr wurden in 20 Jahren  
1300 000 m<sup>2</sup> Ottiker-Decken verlegt.

# Ottiker

BETONBALKENFABRIK OTTIKER A.G., ZÜRICH  
Talstrasse 83, Postfach Zürich 1  
Tel. (051) 27 45 78



## KAELBLE

### Dieselmotor-Strassenwalzen (bis 15 to)

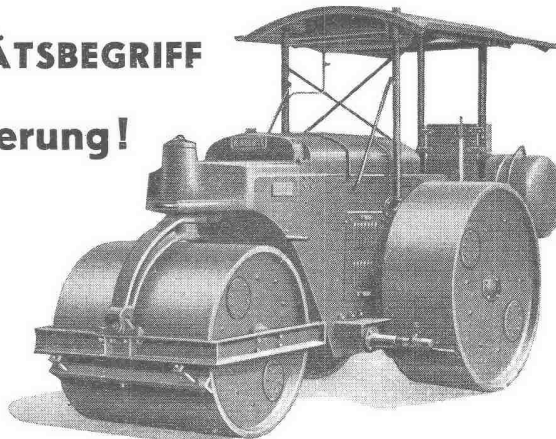
mehr denn je: EIN QUALITÄTSBEGRIFF

**Jetzt mit elektrischer Steuerung!**

Nachdem schon die vor einigen Jahren bei den Kaelble-Walzen eingeführte elektrische Anlassvorrichtung dank ihrer Zuverlässigkeit allgemein sehr guten Anklang gefunden hat, wird nun auch

**die elektrische Steuerung**

einen wichtigen Beitrag für noch bessere und wirtschaftlichere Walzarbeit leisten.



Alleinverkauf und umfassender Service:



## Robert Aebi & Cie AG SA Zürich

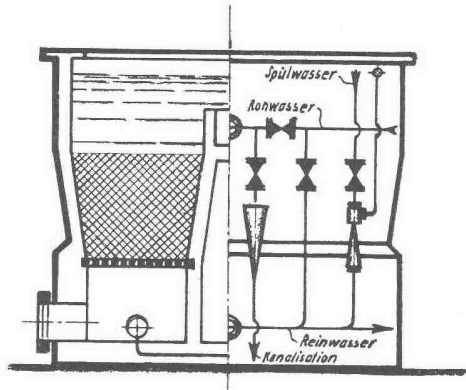
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Firma gegr. 1881

# Wasserfilter mit höheren Leistungen

## Tobler-Patent-Konusbettfilter

offene und geschlossene Bauart



Höhere Filterleistungen

Leichte Reinigung

Niedriger Spülwasserverbrauch

Weniger Spülluftbedarf

Einfache Installation

Rationelle Erstellungskosten

Kleinstes Bauvolumen

Ausführung in Zusammenarbeit mit Ing.-Büros

zentralgesteuert

halbautomatisch

vollautomatisch

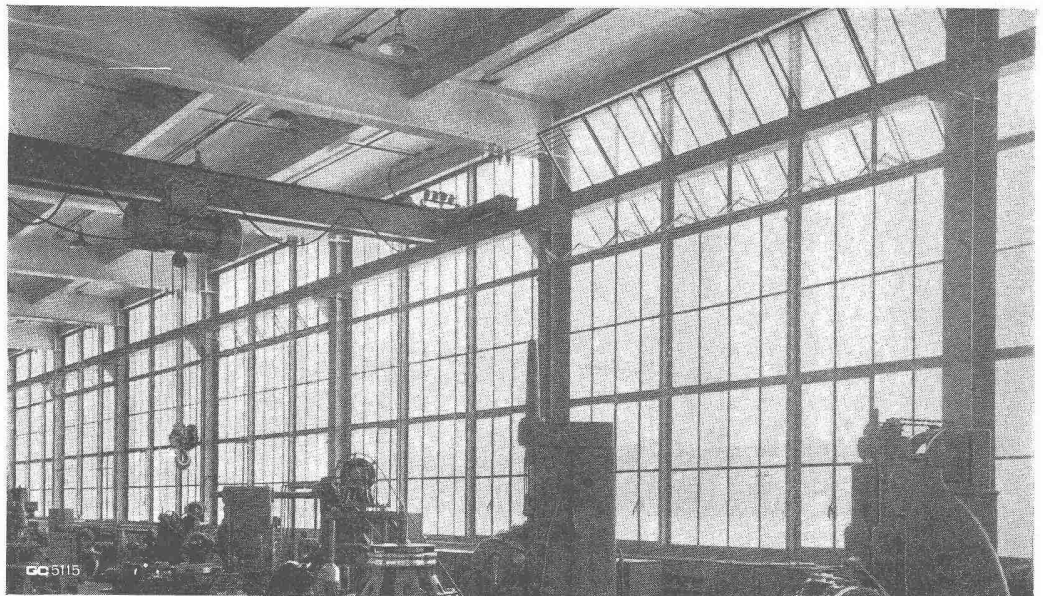
«Tobler-Konusbettfilter» mit pat. Fällmittel-Flockung ausgestattet arbeiten mit Höchstleistungen auch ohne Absitzbecken

**Jacques Tobler AG., Kriens / Luzern Kurt Tobler, dipl. ing. chem. ETH**

Ing.-Büro, Spezialität: Wasseraufbereitungen - Chem. Techn. Laboratorium

Telephon 2 12 66

# Stahlfenster Geilinger & Co. Winterthur



**GC**



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



**Sicherheit im Verkehr**

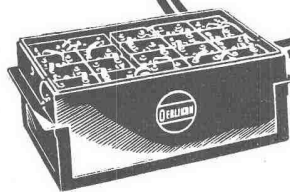
durch gute Signalisierung —.

Sicherheit für störungsfreien  
Betrieb Ihrer Elektrofahrzeuge  
bietet die zuverlässige



Batterie

seit bald  
60 Jahren



Nicht das billige Holzschutzmittel ist gut,  
sondern das gute Holzschutzmittel ist billig!



Also:

**ARBEZOL**

A. BENZ & CIE, Holzkonservierung, Zürich 2/38, Rengerstrasse 56, Telefon (051) 45 15 18

# Austrocknungen von

**Neu- und Umbauten** in kürzester Frist

Trocknungsmaschinen  
Trocknungsöfen  
Elektro-Fleckentrockner  
Exsikkatoren  
Infrarot-Trockenstrahler

**Max Roth-Kippe & Co., Zürich 45**

Bauausrocknungen Uetlibergstrasse 191 Tel. 33 15 35



**GEDI-Hebezeuge**  
Beste Qualität zu günstigem Preis  
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50  
**Robert Aebi & Cie AG Zürich**



**Karl Wilhelm**  
Zürich 8  
Mühlebachstr. 164  
Tel. 24 70 77

**Flex**  
**Jalousien**

Rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

Millimeter-  
Lichtpaus- und  
Paus-  
**papiere**

**aerni-leuch, bern**  
FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

## HONEYWELL

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

### Honeywell-Regulierungen

elektrisch, elektronisch, pneumatisch  
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

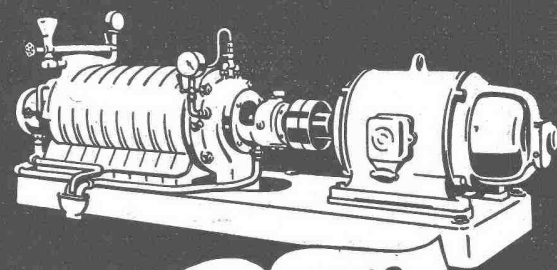
Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

**Honeywell**

Mühlebachstrasse 172  
ZÜRICH 8  
Telephon (051) 34 40 40



Manometer  
Thermometer  
Hygrometer  
**HENNI & CIA. G.**  
JEGENSTORF-BERN



**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*

Hochdruck-Zentrifugalpumpen

## Verwaltungsbureau Jacques Weilenmann

empfiehlt sich für

Liegenschaftsverwaltungen, Neuanlagen  
und Nachführen von Buchhaltungen, Treu-  
handfunktionen, Immobilienvermittlung,  
Neutrale Führung von Bau- und Finanz-  
buchhaltungen für Bau-Consortien und  
Gemeinschafts-Unternehmungen.

**Pflanzschulstrasse 45 Zürich 4**

Telephon (051) 23 30 60

Stahlhochbau  
Brücken  
Masten  
Fabrikfenster

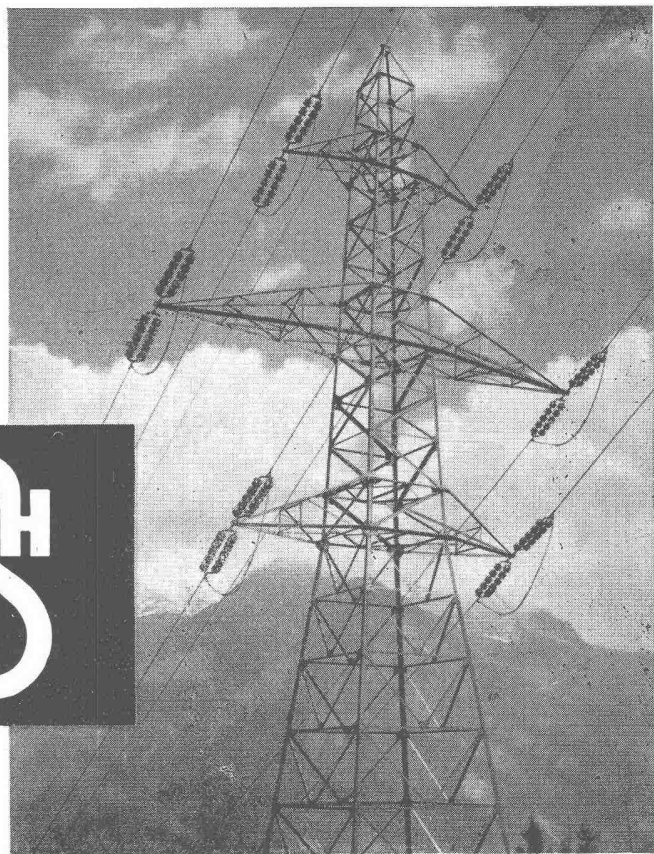
ERNST SCHEER AG  
HERISAU

STAHLBAU, TELEPHON (071) 5 19 92

SH  
ES

GEGR. 1855

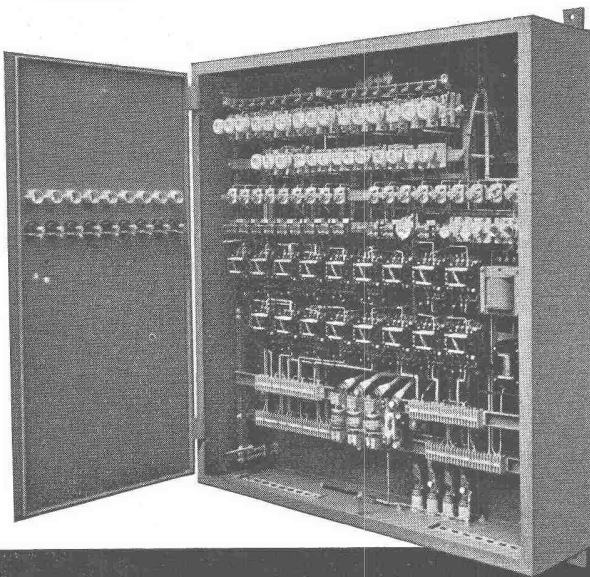
Eigenes  
Ingenieur-  
büro



Hochspannungsmast

ESH 565

## CMC-Verteilkasten und -schränke



Unsere Verteilkasten und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montage-raum, das Aeussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

Schützesteuerungen,  
eingebaut in CMC-Verteilkasten

**CMC** CARL MAIER & CIE  
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen  
SCHAFFHAUSEN

TEL. 053 5 61 31

# Stahl

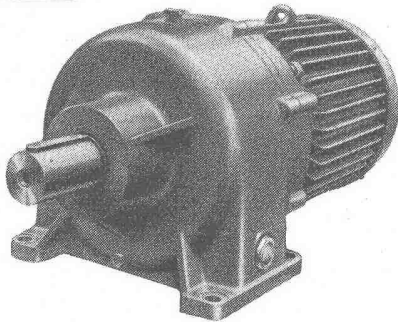
als Baustoff auch bei  
beschränkten Bauplatz-  
verhältnissen anwendbar

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 34 Schanzengraben 25 Telefon (051) 25 35 40

20

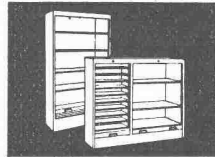
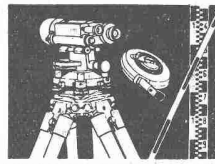
## KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe  
und Zahnräder jeder  
Art und verzahnen  
eingesandte Rad-  
Körper

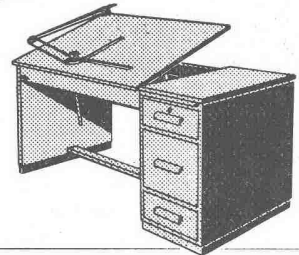


Tel. (051) 46 64 00

L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach



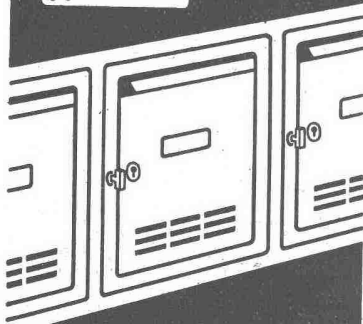
*Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!*



**GRAB & WILDI AG**  
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte

*Union*



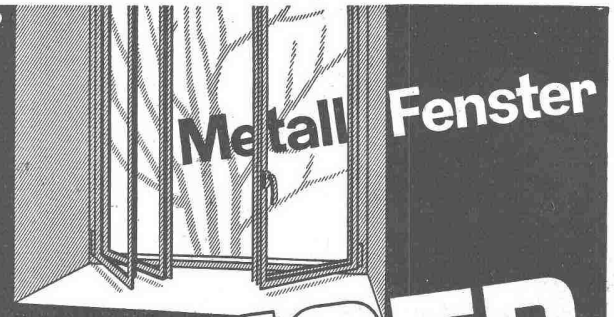
Neue Modelle

**Brief- und  
Milchkasten  
Mauerkassen**

Union-Kassenfabrik AG.  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

MD



**GAUGER**  
Gauger & Co. A.G. Zürich

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 724 04


Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

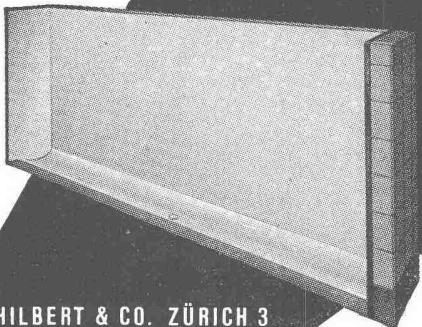
Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

## Uto-Hebezeuge

neuester Konstruktion lösen jedes Transportproblem  
und reduzieren Ihre Unkosten.

Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG, Zürich-Altstetten

**URINOIRS** 



Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Halbar

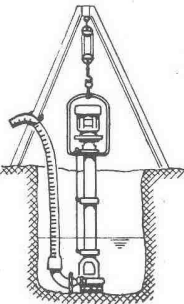
**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

Braunwälder

**Abwasser-Pumpen**  
Fäkalien-Pumpenanlagen

Vollautomatische  
Wasserversorgungsanlagen

**Spezialpumpen**  
für alle Zwecke der Industrie



**Sihi-Pumpen AG. - Schaffhausen**

**FABRIK FÜR** gelochte  
gepresste  
gehämmerte  
Bleche



Blech-  
Konstruktionen

**H. Heer & Co., Olten**  
Tel. (062) 5 40 29

**Gegen Durchfeuchtung**  
der Wände und Decken

**Vaporex -Dampfsperren**  
ein neues Verfahren mit grossen Vorteilen

Schweiz. Alleinvertretung **Otto Walthert, Ing., Küsnacht/Zch.**  
Seestrasse 7a Telefon 98 48 15

**Industrie-Artikel**

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinder
Dichtungsmaterial	Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73



**SIGMA**

Die witterungsabhängige  
automatische  
Zentralheizungs-Regulierung



In 2724

**SIGMA**

Neue witterungsabhängige  
Heizungsregulierung

**Vorteile:** In 2750

- Gleichmässige Raumtemperaturen, unabhängig von der Witterung, der Aussentemperatur, dem Windeinfluss, der Sonnenstrahlung usw.
- Kleine Abmessungen des Aussenfühlers, Verwendung von nichtrostendem Material.
- Einstellbarer Sonnenschutz am Aussenfühler.
- Kleiner Anlegefühler, welcher ohne Entleeren der Heizung mit einem Spannbänder am Vorlaufrohr montierbar ist.
- Einfache elektrische Installationen (Schwachstromleitungen zu den Fühlern).
- Einknopf-Bedienung für die verschiedenen gewünschten Heizprogramme.
- Vollautomatische Einhaltung des gewählten Heizfahrplanes.
- Universelle Verwendbarkeit und leichte Anpassung der Heizkurve an die Erfordernisse des Gebäudes.
- Grösste Betriebssicherheit, da keine beweglichen Kontakte im Messkreis und keine Verstärkerrohre vorhanden sind.

**SIGMA - Apparate lassen sich dank ihrer Vorteile in kurzer Zeit amortisieren**

**LANDIS & GYR AG. ZUG**

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellessuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE - ABTEILUNG :**

- 33 **Chemiker**, als Betriebsleiter, mit Erfahrung in Raffinierung und Hydrierung von Speiseölen und Speisefetten sowie in Herstellung von Margarine und Seife. Italienisch. Baldigst. Nähe von Mailand (Italien).
- 35 **Dipl. Elektrotechniker** mit Erfahrungen in Hoch- und Niederspannungsverteilanlagen, Freileitungen, Kabelleitungen sowie in Hausinstallationen. Ostschweiz.
- 41 **Heizungstechniker** mit Praxis, f. Zentralheizungsanlagen. Deutschland.
- 49 **Ingénieur d'exploitation, suisse romand**, 30—35 ans, connaissances générales électricité, hydraulique, mécanique et génie-civil pour la Suisse occidentale.
- 103 **Dipl. Maschineningenieur u. dipl. Maschinentechner** mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau (Hebezeuge, Transportanlagen, Seil- und Bergbahnen, Stauwehren etc.), für technisches Büro. Schweiz.
- 105 **Ingenieur oder Techniker** mit Praxis im Aussendienst, für Kun-

denberatung und Verkauf von Kompressoren, Pressluftwerkzeugen, Schmierapparaten. Baldigst. Zürich.

- 659 **Chemiker** mit Praxis in aromatischen Produkten, für Parfümerie- und Lebensmittelindustrie. Spanisch, Französisch, Barcelona (Sp.).

**BAU - ABTEILUNG :**

- 72 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker, mit Praxis, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Berner Oberland.
- 318 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne, Bürotätigkeit. Französisch. Baldigst. Wallis.
- 320 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Zürich.
- 322 **Hochbautechniker** (Technikum) mit Praxis. Baldigst. Deutsche Schweiz.
- 328 **Hochbauführer**, deutsch und italienisch sprechend, mit Praxis, für Kostenvoranschläge, örtliche Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Baldigst. Kt. Tessin.
- 330 **Hochbautechniker** mit Praxis, f. Büro. Eintr. 1. April 1954. Zürich.
- 336 **Hochbautechniker-Bauführer** mit Praxis, für Baugeschäft. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 342 **Hochbautechniker**, für Projekt und Ausführungspläne. Alter 30 Jahre. Baldigst. Tessin.
- 344 **Hochbautechniker** (Technikum) mit Praxis, für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Zürich.
- 346 **Hochbautechniker** mit Praxis, f. Projektierungsarbeiten. Baldigst. Zürich.
- 1430 **Bauführer** mit Praxis, für Hoch- und Tiefbau. Ostschweiz.



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**  
 INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

**DESSINATEUR****ou technicien-dessinateur**

en génie civil et béton armé expérimenté serait engagé par important bureau technique à Genève. Place stable, fonds de prévoyance.



Offres avec curriculum-vitae, prétentions, références et copies de certificats sous chiffre C 2967 X à Publicitas, Genève.

Architekturbüro BSA/S. I. A. Bern sucht begabten, arbeitsfreudigen

**Bautechniker-Architekten**

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Bei Eignung entwicklungsfähiger Posten (Beteiligung). Ebenso jüngeren

**Bauzeichner**

guter Darsteller.

Handgeschriebene Offerten mit Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre A 8926 Y an Publicitas, Bern.

Gesucht tüchtiger

**Bauzeichner-Bautechniker**

auf Mitte März oder 1. April 1954 in guten, modern eingerichteten, mit interessanten Aufträgen beschickten Betrieb an der Bahnlinie Zürich-Schaffhausen, mit guten Zugverbindungen. Bei Eignung und Freude gut bezahlte Dauerstelle, als Stütze des Meisters. Offerten unter Chiffre ZK 4748 an Mosse-Annoucen AG., Zürich 23.

Gesucht tüchtiger, selbständiger

**Hochbauzeichner**

in mittleres Baugeschäft in der Ostschweiz. Guter Lohn. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten unter Chiffre ZF 4818 an Mosse-Annoucen AG., Zürich 23.

**Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe**

## Diplom-Ingenieure und Ingenieure des Bauingenieurwesens

nur erste Kräfte, mit nachweisbar mehreren Jahren Praxis auf Bau und im Konstruktionsbureau für Beschäftigung im

### In- und Ausland gesucht

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf und ausführlichen Unterlagen, möglichst auch Lichtbild, sind zu richten an die Personalabteilung der

**Grün & Bilfinger AG, Mannheim  
(Deutschland).**

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. in Biel

### BAUTECHNIKER

sauberer Darsteller, selbständig in Entwurf, Werkplänen, Pflege des Details, Voranschlag und Bauleitung. Nicht unter 25 Jahren. Bei Eignung gut honorierte Dauerstelle. Samstags frei. Handschriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angaben über bisherige Tätigkeit unter Chiffre AS 16685 J an Schweizer-Annoncen AG. «ASSA», Biel, Murtenstrasse.

Die Gemeinde Herzogenbuchsee sucht für den anfangs April 1954 in Angriff zu nehmenden Sekundarschulhausneubau einen gut ausgewiesenen und initiativen

## BAUFÜHRER

Polier oder Absolvent einer Bauschule, mit mehrjähriger Tätigkeit und wenn möglich praktischer Erfahrung im Bau von Schulhäusern oder ähnlichen Gebäuden.

Bewerbungen sind handschriftlich unter Beilage der lückenlosen Ausweise über Berufsausbildung und bisherige Tätigkeit, mit Zeugnisunterlagen und unter Angabe von Referenzen und Besoldungsansprüchen der Gemeindschreiberei Herzogenbuchsee zu Händen der Sekundarschulkommission, bis 10. März 1954 einzureichen.

Herzogenbuchsee, 16. Februar 1954.

Der Gemeinderat.

Für die Erstellung und Nachführung von Kabelleitungsplänen suchen wir

## 1 Vermessungs- evtl. Tiefbau-Zeichner

Es handelt sich um Dauerstellen mit Pensionsberechtigung.

An speditives Arbeiten gewöhnte Schweizerbürger sind gebeten, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo unter Angabe des Gehaltsanspruches einzureichen an die **Direktion der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich**, Postfach Hauptpost, Zürich.

# FLINTKOTE



unverwüstlicher  
**BODENBELAG**  
für Lager-, Speditions- und  
Fabrikräume  
riß- und staubfrei, gleitsicher

**WANNER & CO. A-G, HORGEN**

Mittelgrosse staatliche Immobilienversicherung sucht auf den 1. Mai 1954 gut ausgewiesenen

## TECHNIKER

als Leiter und Inspektor für die Abteilung Brandverhütungsdienst.

Anforderungen: Initiative Persönlichkeit. Abgeschlossene Ausbildung auf dem Gebiete der Heizungs- oder Hochbautechnik und mehrjährige Betriebspraxis. Alter nicht unter 30. Gewandtheit im Verkehr mit den Versicherten und frei von Schwierigkeiten im schriftlichen Ausdruck; Befähigung zur Führung und zum Ausbau einer Dienstabteilung.

Arbeitsgebiet: Bearbeitung und Ueberwachung aller Belange, die mit der Brandverhütung in Haus und Hof sowie in gewerblichen und industriellen Anlagen zusammenhängen.

Geboten wird interessante Vertrauensstelle mit rechter Bezahlung und ausgebauter Fürsorge. Bewerbungen mit Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZB 4893 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Jeune dessinateur

ayant fait l'apprentissage en génie civil, 2 ans de pratique en béton armé demande pour le printemps place comme dessinateur en béton armé dans bureau d'ingénieur en Suisse romande, pour se perfectionner dans la langue française. Offre sous chiffre OFA 13056 R à Annonces Orell Füssli, Aarau.

Gesucht in grösseres Architekturbureau in Genf erfahrenen, tüchtigen

## Bauführer und Bauzeichner

in gute Position. Franz. Sprachkenntnisse Bedingung.

Offerten unter Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z O 4854 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf spätestens 1. April 1954

## 1 Bauführer

für Kostenvoranschlag und Bauführung eines grösseren Bureaugebäudes.

## 1 Bauzeichner

Von selbständigen, qualifizierten Bewerbern ist eine handschriftliche Offerte mit Angaben über die bisherige Tätigkeit erbeten unter Chiffre Z J 4840 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. in Biel

## Bautechniker-Architekt

selbständig, künstlerisch befähigt, guter Darsteller für Wettbewerbe und interessante Bauaufgaben. Nicht unter 25 Jahren. Bei Eignung gut honorierte Dauerstelle. Samstag frei. Handschriftliche Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angaben über bisherige Tätigkeit unter Chiffre AS 16684 J an Schweizer-Annoncen AG. «ASSA», Biel, Murtenstr.

Gesucht auf Ingenieurbureau im Kanton Aargau

## 1 INGENIEUR

guter Statiker, evtl. spätere Beteiligung und Uebernahme des Geschäftes.

## 1 ZEICHNER

für Eisenbeton und Tiefbau.

Offerten mit Zeugnisbeilagen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZN 4853 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbureau in der Nähe von Zürich

## 1 Bautechniker-Architekt

zur Bearbeitung von interessanten und vielseitigen Bauaufträgen. Eintritt so bald als möglich. Offerten unter Chiffre Z K 4843 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junge Innenarchitektin

Sechs Semester Hochschule der bild. Künste, München, sicher in Entwurf, Detail, Perspektive und farbige Gestaltung, längere Praxis in Schreinerei, Polsterei und Architekturbüro, sucht ab Mai 1954 Stelle in Architekturbüro oder Einrichtungshaus moderner Richtung, am liebsten Zürich. Renate Hardensett, Neumarktstr. 35, München (Deutschl.).

## Junger Dipl. Ingenieur ETH

in ungekündigter Stellung, mit zweijähriger Praxis auf dem Gebiete des allg. Hoch- und Tiefbaues (Wasserbau), sucht sich zu verändern. Projekt und Ausführung von Wasserkraftanlagen bevorzugt. Offerten erbeten unter Chiffre Z G 4872 an Mosse-Annoncen AG., Zürich.

Gesucht von Ingenieurbureau in Zürich jüngerer

## Dipl. Bauingenieur

sowie jüngerer

## Eisenbetonzeichner

Offerten mit Zeugnissen, Referenzen und Gehaltsansprüchen sowie Angabe des Eintrittsdatums unter Chiffre ZE 319 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger Schreiner (stud. Hochbautechniker am ATZ) sucht

## VOLONTÄRSTELLE

in Architekturbüro (evtl. auch zu Innenarchitekt), Zürich oder Umgebung von Zürichsee linkes Ufer. Offerten unter Chiffre ZO 4810 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für unsere

### Abteilung Stahlbau

## Maschinen- oder Tiefbautechniker

mit guten statischen Kenntnissen.

**Aufgaben:** Berechnung und Ausarbeitung von Projekten, Vorbereitung von Aufträgen: Materialbeschaffung und Werkpläne.

**Erfordernisse:** Büropraxis im Stahlbau oder verwandten Gebieten, gute technische Bildung (Technikum oder Abendtechnikum).

**Anstellungsbedingungen:** Interessanter und entwicklungsfähiger Posten. Die Arbeit steht in engem Kontakt mit Besteller, Werkstatt und Montage.

Anmeldungen mit handschriftlichem Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen und Eintrittsdatum an

**GEILINGER & CO., WINTERTHUR**  
Eisenbau-Werkstätten

Gesucht

## BAUTECHNIKER BAUZEICHNER

in Architekturbüro mit interessanten Aufträgen. Angenehme Arbeitsbedingungen. Dauerstellen.

Offerten unter Chiffre V 50378 G an Publicitas, St. Gallen.

## Dipl. Bauingenieur oder Dipl. Tiefbautechniker gesucht

auf Ingenieurbüro im Kanton Zürich, für grössere interessante Tiefbauarbeit (Kläranlagen). Nur tüchtige, zuverlässige Fachmänner mit Baustellenpraxis wollen sich melden unter Chiffre ZD 4921 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Architekt / Dipl. Ing.

(Diplom der Technischen Hochschule Wien) Schweizer, mit Praxis in der Schweiz, sucht Stelle in Architekturbüro, evtl. kleinere Bauführung. Drei Landessprachen. Eintritt sofort. Offerten erbeten unter Chiffre ZR 4900 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht jüngerer

## Bauingenieur ETH

auf Ingenieurbüro in Zürich. Guter Statiker. Wenn möglich, aber nicht Bedingung, einige Kenntnisse im Eisenbetonbau. Offerten erbeten unter Chiffre ZH 340 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Tüchtiger Bauzeichner

(stud. ATZ) sucht Stelle in Architekturbüro auf dem Platze Zürich. Eintritt 1. März od. nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZK 4783 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jüngerer, initiativer

## BAU-INGENIEUR

mit mehrjähriger Praxis in Bauunternehmung sucht neuen Wirkungskreis. Offerten unter Chiffre ZC 293 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bekanntes Architekturbüro in Luzern sucht zuverlässigen, erfahrenen

## BAUTECHNIKER

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben vom Projekt bis zur Abrechnung. Selbständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten ist Bedingung. Dauerstelle. Handschriftliche Angebote mit Salärangabe bitte unter Chiffre ZB 4930 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro künstlerisch begabter Initiativer

## Architekt oder Bautechniker

Besonderer Wert wird auf Selbständigkeit in Entwurf und Detailbearbeitung sowie auf gute Darstellung gelegt. Bei Eignung Dauerstelle. Handgeschriebene Offerten mit Bildungsgang, Bild und Gehaltsansprüchen u. Chiffre ZC 4920 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen:

## 7 Wascherde

mit elektrischer Hafen- und Reservoirheizung. Spannung: 380 Volt Drehstrom. Anschlusswert: 7,5 kW. Inhalt des Hafens: 85 Liter. Inhalt des Reservoirs: 95 Liter. Ausführung in Kupfer, Hafen innen vernickelt, mit Laugenauslaufhahn. Wenig gebraucht, in neuwertigem Zustand, komplett mit Schalter zum Preise von Fr. 700.— pro Stück.

Off. an Wohnbaugenossenschaft «Schönau», Geschäftsstelle Waldheimstrasse 46, Thun 4.

Zu verkaufen gut eingerichtete

## KANTINE

Platz für 100—120 Personen (zerlegbar).

W. Schlatter, Rest. «Gemsstübli», Schaffhausen. Tel. (053) 5 47 46.

Die reich dokumentierte

# Mustermesse- Sondernummer

der «Schweizerischen Bauzeitung», die wiederum eine stark beachtete «**Baumesse auf dem Papier**» sein wird, erscheint am 8. Mai a. c.

Sie führt den Messebesucher zu den Ständen, die ihn besonders interessieren, und erleichtert ihm den Rückblick über das Gesehene.

Wem es aber nicht möglich sein wird, die Mustermesse selbst zu besuchen, der kann sich dann, wenn er am besten Zeit dazu findet, anhand unserer MUBA-Nummer über das in Basel Gezeigte orientieren. Wir wissen, dass von dieser Möglichkeit oft und viel Gebrauch gemacht wird.

Eine natürliche Folge dieser vermehrten Beachtung, die unsere Sondernummer Jahr für Jahr findet, ist ein erhöhter Werbewert, den auch Sie sich zunutze machen sollten. Ueber alle Einzelheiten (Preise, Möglichkeit zu **Standbesprechungen** usw.) gibt Ihnen unsere Anzeigenverwaltung, die

## MOSSE-ANNONCEN AG.

Zürich 32 68 17

Basel 24 39 85

gerne Auskunft.

Exsiccateurs



Wenn Neubau zu feucht?

### Beschleunigte Bauaustrocknung

mit den vielfach bewährten Bauaustrocknungs-  
apparaten Exsicicator mietweise.

**H. KRÜGER, ING., ST. GALLEN**  
Berneckstrasse 44      Telephon 2 57 50

## Fortbildungskurse für Schweisser

Die CASTOLIN Schweissmaterial AG., Lausanne, veranstaltet in

**Genf** vom 8. März bis 26. März 1954  
**Erlenbach ZH** vom 30. März bis 9. April 1954

eintägige, **kostenlose** Fortbildungskurse für Schweisser (Beherrschung der Grundbegriffe der Schweisstechnik erforderlich).

Anmeldungen sind zu richten an Herrn Roger Panchaud, 3, Rue Jean-Jaquet, Genève (für Kurse in der Westschweiz), bzw. an Herrn Ivo Hauser, Dohlenweg 810, Windisch AG (für den Kurs in Erlenbach ZH).

## Ferien für die Familie

Die Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft gibt seit zwanzig Jahren ein Verzeichnis von Ferienwohnungen aus 19 Kantonen heraus. Die Ausgabe 1954, die über 2500 Ferienwohnungen enthält, ist soeben erschienen und kann zum Preise von Fr. 1.80 (einschliesslich Bezugskosten) bei der Ferienwohnungsvermittlung in Zug, Baarerstrasse 46, Tel. (042) 4 18 34, oder bei der Schweiz. Gemeinnützigen Gesellschaft, Brandschenkestrasse 36, Zürich 1, bezogen werden. Sie sind auch bei allen grösseren Schweizerischen Verkehrsbüros sowie bei Reise- und Auskunftsbüros der Schweiz. Bundesbahnen erhältlich. Dem Inhaber des Verzeichnisses wird unentgeltlich mitgeteilt, welche Wohnungen jeweils frei sind.



**EINLADUNG** zur freien  
Besichtigung der permanenten

## BAUFACH-AUSSTELLUNG IN ZÜRICH

Talsir. 9 (Börsenblock, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. (051) 27 38 26

Ueber 950 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz

Gratis-Zustellung des Ausstellungs-Kataloges  
Herausgeber des Baufach-Marken-Registers

## SCHWEIZER BAUMUSTER-CENTRALE ZÜRICH

Geöffnet von 8.30—12.30 und 13.30—18.30 Uhr  
Samstags bis 17.00 Uhr. Sonntags geschlossen

## BAU-UNTERNEHMUNG



**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

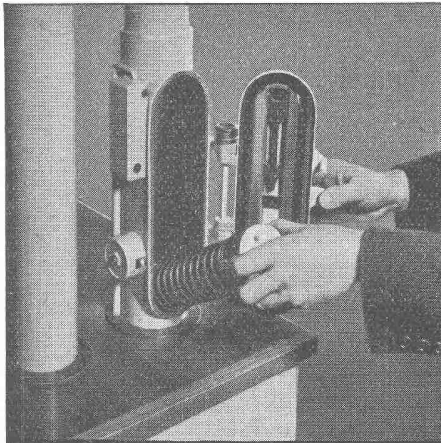
## Erholung - kräftespendende Auffrischung

bietet Ihnen eine Winter-Kur in Sennrütli, im sonnenreichen Toggenburg. Dank zweckmässiger Einrichtungen von Jahreszeit und Wetter unabhängiger Kurerfolg.

Prospekt Nr. 56/34  
und Auskunft durch

**Sennrütli** Tel. (071) 5 41 41  
**Degersheim**

**Haus für individuelle Kuren**



# ROHRPOST rationalisiert den Betrieb

Anwendungsgebiete:

- Banken
- Versicherungsanstalten
- Druckereibetriebe
- Geschäfts- und Warenhäuser
- Industriebetriebe
- Hotels, Restaurants
- SBB Telegraphen- und Auskunftsbüros

Fördergut:

- Bons und Bestellungen
- Zettel
- Telegramme, Checks
- Karten, Briefe
- Warenproben
- Manuskripte



## Standard Telephon und Radio AG.

Zürich, Seestr. 395, Postfach Zürich 38, Tel. (051) 45 28 00



1534

Zweigniederlassung in Bern

**RAUSCHER & STOECKLIN AG**  
**SISSACH**  
 FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

**ZÜRICH**  
*Unfall*

Für Ihre Versicherungen

- Unfall, Haftpflicht
- Auto, Kasko
- Einbruchdiebstahl
- Baugarantie usw.

---

„Zürich“ Allgemeine Unfall- u. Haftpflicht-Versicherungs-AG.

↓

Mitglieder des Schweiz. Ingenieur- und Architektenvereins erhalten vertragliche Vergünstigungen beim Abschluss ihrer Versicherungen.

↑



**BROWN  
BOVERI**

# THYRALUX

**das elektronische Gerät**

mit eingebautem automatischem Antrieb für Druckknopfsteuerung ermöglicht stufenlose und flackerfreie

### Lichtstärke-Regulierung

von Hochspannung - Fluoreszenz - Röhren (Neon), Slimline-Röhren, Niederspannungs-Fluoreszenz-Röhren und Glühlampen

Zahlreiche Anlagen im Betrieb

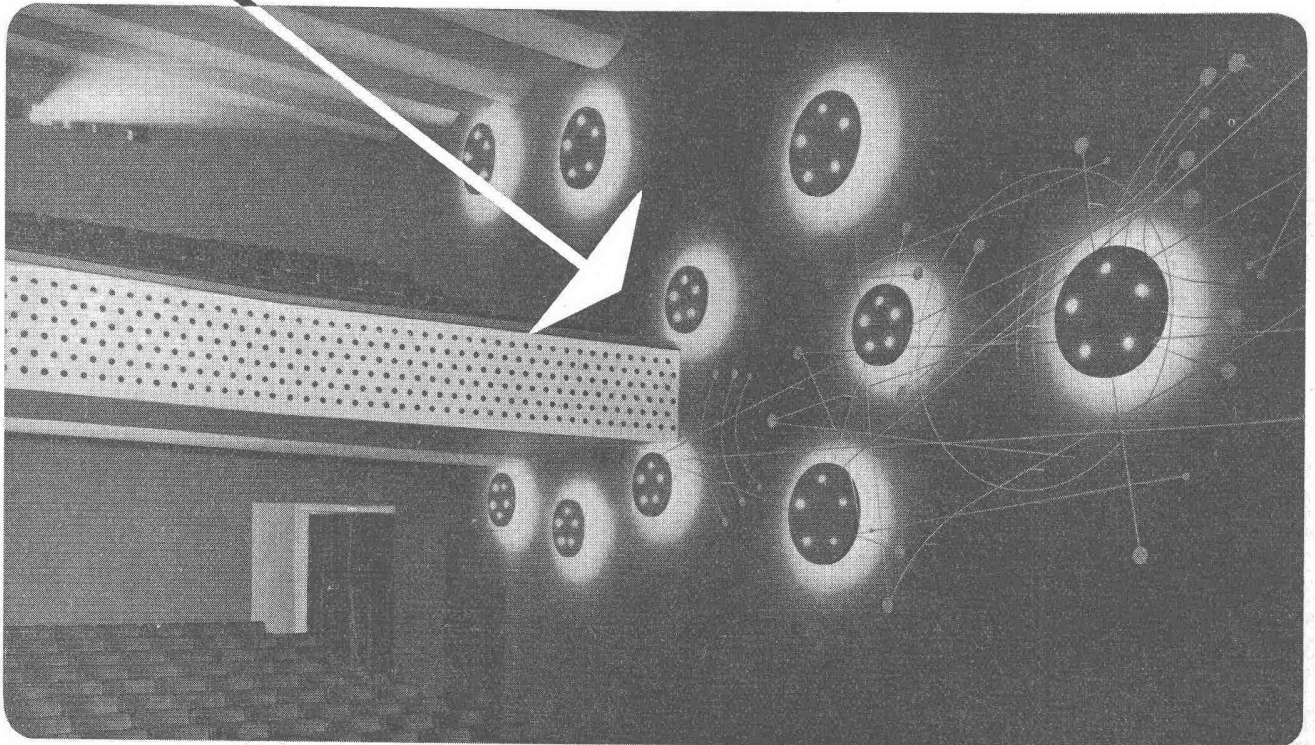
Weitere Spezialerzeugnisse:

Montagefertige stahlblechgekapselte Schaltfelder mit ausziehbaren Schaltgeräten für Niederspannungsanlagen - Elektromotoren - Elektronisch gesteuerte Antriebe - Motorschutzschalter - Elektroöfen - Elektrokessel - Schweißmaschinen - HF-Generatoren - Sendeanlagen - Sende- und Gleichrichterröhren



76858-VIII

Die Neonbeleuchtung im Kino Astoria in Zürich wird mit «Thyralux» geregelt



**A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN**